

n°393
novembre 2011

le Relais

revue du Centre Culturel et de la vie associative de Vitry-sur-Seine • 1,10 €

page 2

Edito

Par Mme Yolande Blavet

pages 2 & 3

VNED

Vietnam, images de tous les jours...

page 3

UAPV

3 artistes exposent...

page 4

École des adultes

Partage et tolérance...

page 5

Cie KL

Le théâtre dans le monde d'aujourd'hui...

pages 6 & 7

Cinéville

Notre poison quotidien...

Breizoneig...

page 8

L'agenda des associations



du mardi

15 nov

au vendredi

9 déc

2011

Expo Photos

Vietnam,
images de
tous les jours...

Point
Information
Jeunesse

2, place St-Just
94400 Vitry-sur-Seine

Voir pages 2 & 3



le Centre Culturel de Vitry "facilitateur de projets"

Édito

Nous, les bénévoles...

2011 est déclarée Année européenne du Bénévolat et le Conseil Général s'associe à cet événement pour le promouvoir en Val-de-Marne avec le message "Le bénévolat en Val-de-Marne, un engagement utile au quotidien".

Nous sommes entre 12 et 14 millions en France, agissant dans près de 1 100 000 associations !! Il n'est donc pas étonnant que le bénévolat constitue une grande force reconnue pour son aide au maintien de la solidarité, comme facteur de cohésion économique et sociale.

Mais, force est de constater que le bénévolat tend insidieusement à remplacer des fonctions de salariés. Représentant des valeurs économiques, le bénévolat permet ainsi aux services publics de faire des économies. Roger Sue* s'attache depuis de nombreuses années à notre monde exceptionnel. Il déclare qu'on assiste à "un nouveau modèle de développement fondé sur le social, le capital humain" (article de 1998, "Les associations, des partenaires sociaux") et que "la ressource humaine s'impose comme le vrai capital" (extrait "Sommes-nous prêts à changer ? Le social au cœur de l'économie" septembre 2011).

Nous sommes en devoir de rester très attentifs à ce glissement pernicieux. Les compétences acquises sont bien reconnues mais le statut de bénévole est loin d'être mis en place. Nous ne sommes pas des marchandises, ni des entreprises grâce auxquelles on cherche à faire des économies. Et "Lettrassoc" (revue au service des associations, octobre 2011) de poser déjà la question : "Que sera la vie sans les associations ?" et non plus "Que serait...". Notre exception doit être reconnue comme une vraie richesse humaine.

A Vitry, nous avons atteint à ce jour exactement 100 associations à buts culturels adhérentes à notre Centre Culturel. Notre ville reconnaît la richesse associative et la soutient avec force malgré les restrictions budgétaires dues à des transferts de charges et à la suppression de la taxe professionnelle. Restons très attentifs sur les projets gouvernementaux, il y va de notre survie, de notre propre vitalité.



Yolande Blavet

Trésorière du Centre Culturel de Vitry

Vivez...

expo

VNED Vietnam, les enfants de la dioxine



L'association Vietnam, les enfants de la dioxine (VNED), le Centre Culturel de Vitry et le Point Information Jeunesse organise une exposition photographique "Vietnam, images de tous les jours".

Elle sera présentée au Service Municipal de la Jeunesse, place Saint-Just (ancienne mairie).



Cette exposition, proposée par l'association Vietnam, les enfants de la dioxine, a son siège social à Vitry-sur-Seine. Créée en 2001, elle s'est émue du nombre anormalement élevé d'enfants lourdement handicapés au Vietnam suite au déversement immensurable de l'agent orange, répandu par millions de litres de 1961 à 1971 par l'armée américaine lors de la guerre du Vietnam.

Cet agent contenait de la dioxine, produit extrêmement toxique, cancérigène reconnu et peut-être susceptible de modifier le capital génétique.

L'association parraine 197 enfants, lourdement handicapés, vivant au sein de familles pauvres dans des conditions matérielles et morales difficiles et attribue à d'autres enfants 170 bourses d'étude.

Cette exposition s'inscrit dans un partenariat avec le Centre Culturel dont l'association est adhérente mais aussi avec le Point Information Jeunesse.

Les photographies de cette exposition Vietnam, Images de tous les jours ont été prises au Vietnam, en milieu rural, par Suzon Charbonnier et Marie-Hélène Hofmann qui ont effectué plusieurs voyages dans ce pays.

La plupart des images ont été réactualisées à l'occasion de visites familiales parrainées par l'association Vietnam, les enfants de la dioxine.

photos

du 15 nov
au 9 déc

*Vietnam,
images de tous
les jours...*

Point Information Jeunesse
ancienne mairie • 2, place St-Just • Vitry

Exposition ouverte :
lundi & vendredi :
de 9h30 à 12h et de 16h à 18h
mardi & jeudi :
9h30 à 12h
mercredi :
9h30 à 12h et de 14h à 18h

**Vernissage le mardi 15
novembre à 18h30**

Renseignements :

**Vietnam,
les enfants de la dioxine (VNED)**
www.vned.org

Centre Culturel de Vitry
Tél. : 01 79 61 60 80

Edwige Seigneurin

C'est avec émotion que nous apprenons le décès d'Edwige Seigneurin. Edwige est décédée, brutalement, le 17 octobre à l'âge de 53 ans. Depuis sa création, en 2003, Edwige était directrice du Centre socioculturel "Les portes du midi", situé 13, rue Constant Coquelin à Vitry. Nous lui consacrerons un article dans le prochain numéro de décembre.

participez...

L'Union des Arts Plastiques de Vitry

Yvonne Confais-Delatour, transforme des matériaux pour leur donner ce relief mystérieux ou cette transparence qui nous séduit et nous fait pénétrer dans l'intimité sensible de leur auteur.



Pierre Confais nous fait partager sa passion pour le travail du bois, pour ses structures rousses, blondes, sépia clair ou foncé, qu'il transforme au gré de son imagination et dont il fait jaillir des œuvres puissantes ou délicates.



**3 artistes
exposent leurs œuvres...**

Monique Perrot nous montre ses aquarelles où elle a su saisir la lumière d'une saison, d'une heure, le passage des nuages, la houle sombre des temps d'orages, la délicatesse d'un bouquet fraîchement cueilli.



Exposition jusqu'au 30 novembre /
ouvert tous les jours de 9h à 18h /
entrée libre.

Foyer résidence Henri-Barbuse
10/18, rue Henri de Vilmorin / Vitry

Yves Pasquier n'est plus...

Cofondateur de l'Union des Arts Plastiques à Vitry et président de l'association de 1991 à 2006, Yves Pasquier nous a quitté le 29 septembre.

Diplômé des Beaux-Arts, graphiste professionnel et peintre, il a su transmettre son savoir-faire et sa rigueur aux membres de l'association.

"Mon concept sur la vie associative me dicte mes choix et oriente mes démarches et m'incite à regarder autrement" disait-il.



Sorties 4^e trimestre 2011

>>> Infos sorties sur www.ccv-vitry.fr

Partagez...

Regard sur... l'Ecole des adultes

Studio- Théâtre de Vitry

les ateliers
libres...

Depuis 2001, des ateliers gratuits et ouverts à tous sont proposés aux habitants de Vitry, du Val-de-Marne et de la région parisienne, un **jeudi sur deux, de 19h30 à 23h**. Il s'agit de réunir un groupe de personnes curieuses, avec ou sans expérience préalable du théâtre, le temps d'une ou plusieurs séances...

La vocation de cet atelier n'est pas strictement pédagogique : c'est avant tout l'occasion d'échanger des idées, de réfléchir sur les formes que peut prendre le théâtre, et de mettre en jeu vos propres capacités de création.

ouverture(s)...

Du 10 au 12 novembre à 20h30, le Studio-Théâtre accueille la création en résidence de **La Ville** de Martin Crimp, dans une mise en scène de Rémy Barché. Tarifs : 5 et 10 €.

Clair est traductrice, Christopher est informaticien. Elle rencontre un auteur, il perd son travail. Une série d'événements étranges vont alors se produire, et la violence du monde va s'infiltrer dans le quotidien de ce couple jusqu'ici à l'abri. Une voisine infirmière vient pour se plaindre du bruit que font les enfants dans le jardin ; elle n'arrive pas à dormir à cause des images traumatiques qui la hantent depuis que son mari est parti à la guerre. Les enfants deviennent progressivement incontrôlables, jouant à des jeux atroces et sadiques...

Studio-Théâtre de Vitry :

18, av. de l'Insurrection • 94400 Vitry-sur-Seine
01 46 81 75 50

studio.theatre.vitry@wanadoo.fr
www.studiotheatre.fr

l'Ecole des adultes

Mme Danièle POUPARDIN

Tél. : 06 20 98 48 68

Courriel : dan.poupardin@free.fr

Mme Dominique ADAM

Tél. : 06 72 72 23 88

Courriel : d.adam5@laposte.net

Entre cours d'alphabétisation et cours de FLE*...

Créée en 2003, l'association "L'Ecole des adultes" a pour but de promouvoir le maniement de la langue française auprès de personnes de toute origine. Pour Mme Poupardin et Mme Adam respectivement présidente et secrétaire de l'association, à chaque rentrée, c'est à un réel "casse-tête" auquel elles doivent se confronter pour répartir les élèves dans des groupes de niveaux équivalents.



En effet, il y a des élèves parlant parfaitement et ne sachant ni lire ni écrire, d'autres sachant lire sans rien comprendre, d'autres n'écrivant qu'à l'oreille sans aucune notion de grammaire.

C'est d'autant plus vrai cette année, que les effectifs sont en hausse. 350 demandes d'inscriptions à traiter dont un écart d'âge impressionnant entre une vingtaine d'années pour les plus jeunes à 81 ans pour la doyenne de l'école.

En plus de ces éléments, il faut prendre en compte les plages horaires des locaux libérées par la municipalité pour l'association, avant d'effectuer une subtile répartition des effectifs. Une répartition qui s'effectue autour de deux critères pédagogiques fondamentaux selon que l'on s'adresse à des adultes qui ne sont jamais allés à l'école ou à des adultes scolarisés dans leur pays mais seulement dans leur langue, et qui ne maîtrisent que quelques mots de français.

Chaque élève bénéficie au minimum, par semaine, de 4h d'apprentissage de la langue française avec l'un ou l'une des **22 formateurs bénévoles** intervenant dans l'association. Bénévoles, dont Mme Poupardin souligne **l'engagement et le dévouement**, notamment lorsque les intervenants doivent dialoguer

avec un nouvel arrivant originaire de Chine, ne maîtrisant que peu le français, et dont chaque mot est soumis à interprétation... L'expression "c'est du chinois" prend, dès lors, tout son sens !

Quoiqu'il en soit, en sept années d'existence, ce sont des centaines d'adultes qui ont pu, grâce à cette belle énergie, améliorer leur quotidien par l'apprentissage, parlé et écrit, de la langue française.

Deux beaux exemples pour illustrer ce magnifique travail. Le cas d'une jeune adulte orpheline, toute juste immigrée du Vietnam, qui en trois ans, sur les bancs de cette "école des adultes" a appris à parler et écrire couramment le français. Celui d'un malien francophone, d'une quarantaine d'années, qui n'avait jamais fréquenté l'école, et qui, en quelques années, a pu acquérir suffisamment de grammaire et de vocabulaire pour se voir proposer, par son employeur, une évolution de carrière.

Pour bien fonctionner, cette école implantée sur le **quartier du Fort** et dont la pédagogie est basée sur des valeurs humanistes telles que **la laïcité, le partage, l'antiracisme, la tolérance, l'ouverture à autrui...** est toujours à la recherche d'intervenants, matériels pédagogiques, et surtout de locaux.

* F.L.E. Méthode à enseigner le français sans aucun recours à la langue maternelle (pas de traduction simultanée).

A découvrir... Partagez...

Compagnie Klein/Léonarte

Le théâtre dans le monde d'aujourd'hui

Née de la rencontre de Maryline Klein et François Léonarte, la compagnie Klein/Léonarte a la volonté de s'inscrire et d'inscrire le théâtre dans le monde d'aujourd'hui. Et cela autant par les thématiques abordées (les addictions, le pouvoir, l'exclusion...) que par le public visé (en mettant l'accent particulièrement sur les populations qui n'ont pas pour habitude d'aller au théâtre), que par le choix des textes, principalement des auteurs vivants.

Ainsi la compagnie s'intéresse à toutes les formes théâtrales contemporaines, de la performance au clown.

C'est dans cette démarche de "coller" à la société d'aujourd'hui, que la compagnie, en parallèle de ses recherches artistiques, donne des cours et crée régulièrement des ateliers, parfois dans des zones dites sensibles.

La philosophie de la Compagnie Klein/Léonarte, est basée sur la conviction que les arts, et plus particulièrement le théâtre, sont d'excellents moyens de mettre en évidence les qualités ou les failles d'une époque, une façon privilégiée de témoigner sur le monde qui nous entoure.

Ses membres croient à un vrai va-et-vient entre l'art et la société. Ils essaient de faire en sorte que les deux s'alimentent mutuellement pour s'enrichir.

Concrètement, dans les 3 ans à venir (2011, 2012, 2013), la Compagnie Klein/Léonarte propose un vaste travail sur les différences.

Avec ce projet, la compagnie essaiera de révéler que les différences ne sont pas forcément séparatrices, mais qu'elles peuvent être fédératrices.

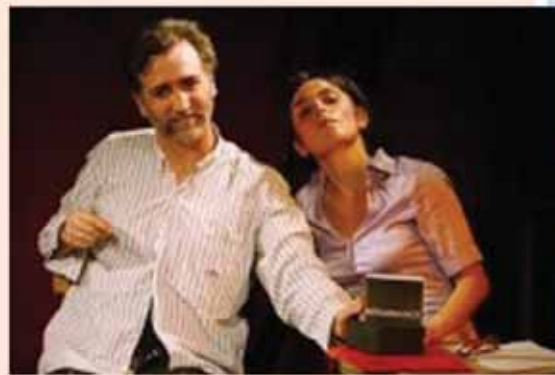
Le projet DIFFÉRENCES 2011/2012/2013 peut prendre plusieurs formes d'actions : des collectes de paroles, des ateliers d'expression artistique avec un public amateur se concluant par une présentation publique des

travaux des participant(e)s.

A partir de ce travail, la compagnie a monté deux spectacles de théâtre "Bérénice 2011", mis en scène par François Léonarte, spectacle mêlant professionnels et amateurs, à partir de scènes classiques, de scènes inventées et de récoltes de paroles et "Les Autres", mis en scène par Maryline Klein, un spectacle professionnel créé sur et avec les récoltes de paroles.

En parallèle, la compagnie a joué le 18 janvier, à Gare au théâtre, son spectacle "Dieu, la femme et l'abus". Ce spectacle se fonde sur une série de témoignages recueillis et a donné lieu à des ateliers de pratique théâtrale et de sensibilisation.

La compagnie a aussi travaillé sur le thème de la dépendance avec la création du spectacle "Addict"...



A.O.inC. dégustation...

L'association des Amateurs d'Origines inContrôlées vous invite à sa soirée du Beaujolais nouveau, le mardi 22 novembre, salle Lucien Français (angle des rues E. Havet et de Choisy à Vitry), à partir de 19h30. Le Beaujolais qui sera dégusté est un des meilleurs. L'association se le procure auprès de la famille Lapierre, à Villié-Morgon. C'est un des rares Beaujolais naturels, et un vrai vin, sans engrais, ni soufre, ni "produits" (le fameux goût de banane !!!).

Ce domaine, connu pour son Morgon est un exemple reconnu par tous ou presque.

La dégustation sera accompagnée d'une collation en accord avec ce vin.

La fanfare "Les moulins à vent" animera la soirée.

Pour les personnes non membres de l'association, le coût de la soirée est de 15 € (8 € pour les adhérents).

Inscription impérative avant le 15 novembre.

Renseignements :

R. Cariou : 06 82 44 74 36 ou

R. Dusio : 01 46 82 82 84

Association de Quartier du Port-à-l'Anglais les rendez-vous...

Au centre de quartier du Port-à-l'Anglais (53 bis, rue Charles-Fourier) :

➤ **Assemblée générale** de l'association, ouverte à tous les habitants du quartier, le **mardi 8 novembre** de 20h30 à 22h30.

➤ **Goûter solidaire** le **same-di 19 novembre** à 16h, goûter offert aux enfants du quartier et vente de produits du commerce équitable, dans le cadre de la Journée mondiale des droits de l'enfant et de la Semaine de la solidarité internationale.

Contact :

Vick Poirier

Tél. : 01 46 80 15 74

Courriel :

contact@portalanglais.com

Site :

http://www.portalanglais.com

Compagnie Kael Klein/Léonarte 119, av. André-Maginot • 94400 Vitry-sur-Seine

Contacts :

Mr Olivier Le Bon • Tél. : 01 72 40 63 10 • Site : www.kleinleonarte.com

Rythmez

Cinéville aux 3 cinés Robespierre



La réalisatrice

Marie-Monique Robin a étudié les sciences politiques et, est diplômée du Centre universitaire d'enseignement du journalisme.

Elle débute sa carrière à France 3 et travaille pour l'agence CAPA de 1989 à 1999 avant de devenir journaliste indépendante.

Depuis 1989, elle a réalisé une quarantaine de films d'investigation et obtenu une trentaine de prix dont le prix Buffon (Festival International du Film Scientifique), plusieurs prix au FIGRA (Festival International du Grand Film d'Actualité).

Ses films qui sont souvent le résultat d'une longue enquête de terrain, offrent un regard critique sur la situation des droits de l'homme dans différentes régions du monde notamment en Amérique Latine.

Elle enquête ainsi sur l'utilisation de la coca par les indigènes en Colombie ("*Mama Coca*", 1990), sur la prévention du SIDA à Cuba ("*Sida et Révolution*", 1989) ou encore sur l'implication de l'armée française dans l'Opération Condor ("*Escadrons de la mort, l'école française*", 2003).

Depuis 2004, elle s'intéresse plus particulièrement aux menaces qui pèsent sur la biodiversité et à l'appropriation du vivant par les géants de la biotechnologie ("*Les pirates du vivant*" et "*Blé : chronique d'une mort annoncée*", 2005), "*Le monde selon Monsanto*", 2008).

Chacun de ses livres raconte en détail l'enquête menée à l'occasion d'un de ses films et élargit son propos par un complément documenté.



**vendredi 18
novembre
à 20h**



Notre poison quotidien

un documentaire de Marie-Monique Robin 2010 - 1h43

Des milliers de substances chimiques jusque dans nos assiettes.

Les conséquences sont maintenant connues et désastreuses à la fois sur le plan sanitaire et de la santé.

"Savoir, c'est pouvoir" insiste la réalisatrice Marie-Monique Robin. Dans son film, elle montre la prise en compte et aussi la non prise en compte par les autorités sanitaires et politiques d'une situation alarmante prouvée par de nombreux scientifiques.

Le film

Pendant les trente dernières années, le cancer, les maladies neurologiques (Parkinson, Alzheimer) ou auto-immunes, le diabète et les dysfonctionnements de la reproduction n'ont cessé d'augmenter. D'où vient cette inquiétante épidémie qui frappe particulièrement les pays dits "développés" ?

Le documentaire "*Notre poison quotidien*" est le résultat d'une enquête de deux ans en Amérique du Nord, en Asie et en Europe. S'appuyant sur de nombreuses études scientifiques, le film montre que la cause principale de l'épidémie est d'origine environnementale : elle est due aux quelques 100 000 molécules chimiques qui ont envahi notre environnement, et principalement notre alimentation, depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. Des pressions et les manipulations de l'industrie chimique pour maintenir sur le marché des produits hautement toxiques sont rappelées avec force.

Déroulé de la soirée...

- Projection du film "*Notre poison quotidien*" ;
- Débat en présence de la réalisatrice (sous réserve) ;
- Poursuite des échanges autour d'un verre.



- 3 Cinés Robespierre / Tél. : 01 46 82 51 12
- Centre Culturel / Tél. : 01 79 61 60 80
- Tarif unique : 5 €

Soirée en partenariat avec le Centre Culturel de Vitry et les associations Planète Lilas et ATTAC, avec la participation de AMAP 94 (association de maintien d'une agriculture durable) et les Paniers du Val-de-Loire.

VOS soirées...

Breizoneig

breton en breton !

Pour cette soirée Cinéville, deux film documentaires seront présentés : un documentaire sur l'engagement d'artistes bretons et un autre sur une résistance collective suite à une catastrophe environnementale. Aspects méconnus d'une Bretagne et de Bretons engagés sur de nombreux fronts.

**vendredi 9
décembre
à 20h**

Hentou 70

(Routes 70)

Un documentaire de Mathieu Herry et Roland Michon (2010 - 52mn)

Film documentaire et musical de Roland Michon et Matthieu Herry, il revisite les années fondatrices d'une prise de conscience régionale, ces années charnières pendant lesquelles la singularité bretonne est devenue un emblème, rassemblant tous les Bretons et les luttes qui débutent alors. Les artistes comme Alan Stivell, Gilles Servat racontent dans leur musique les combats naissants (agriculture productiviste). Portraits d'artistes militants, démonstrations d'engagements, on est proche de l'itinéraire mythique des routards musiciens tels Bob Dylan. Le film démontre l'élan collectif qui a réuni les Bretons autour d'une langue, d'une culture commune.



Le beau combat

(2006 - 52mn)

Un documentaire de Jean-François Pahun

Le 4 mai 1982, après cinq années d'instruction, s'ouvrait à Chicago le procès de l'Amoco-Cadiz, opposant 76 communes bretonnes ainsi que des organisations professionnelles, au propriétaire du pétrolier échoué le 16 mars 1978 au large de Portsall dans le Finistère. Ensemble, au-delà de toutes leurs différences politiques, culturelles et sociales, les élus bretons partirent à l'assaut de la Tour Amoco afin de faire "payer les pollueurs".



Déroulé de la soirée...

- Projection du film "Hentou 70" ;
- Intermède musical par la chorale de l'Amicale des Bretons ;
- Projection du film "Le beau combat" ;
- Débat et poursuite des échanges autour d'un buffet breton.



Soirée en partenariat avec le **Centre Culturel de Vitry** et l'**Amicale des Bretons**, avec la participation du **Comité anti-marée noire** et l'association **Danse Qui Vive !**

Partagez...

Secours Populaire Français vente d'articles de Noël...

Pour que Noël n'oublie personne, le comité de Vitry du Secours Populaire Français offrira aux familles les plus démunies de notre ville des bons d'achat, ainsi que des spectacles et divertissements. Pour se procurer les moyens financiers nécessaires, il prend diverses initiatives en cette fin d'année, notamment des tables de vente d'articles de Noël, d'artisanat et de bijoux, **jeudi 24 et vendredi 25 novembre**, de 9h à 17h, dans le hall de l'hôtel de ville de Vitry.

concert-spectacle...

l'Association Artistique Musicale présentera un concert/spectacle de solidarité au profit du Secours Populaire Français, **samedi 3 décembre** à 16h30 au **Théâtre Jean-Vilar** de Vitry.

Au programme, plus de 100 participants : jazz, musique traditionnelle, classique et populaire avec guitares, flûtes à bec, piano, batterie, danses (hip-hop, GRS...) et chorales.

Tarif : 10 € (adultes), 5 € (moins de 12 ans, chômeurs, étudiants).

Une table de littérature sera tenue, dans le hall du théâtre, par l'association "Livres-échange". Toutes les recettes de cette manifestation seront intégralement reversées au Secours Populaire/comité local de Vitry.

Contact :

Secours Populaire Français
Comité de Vitry

20, av. Youri Gagarine • Vitry/Seine

09 62 07 84 85 • 01 46 80 17 72

06 31 42 12 08

vitry.secourspopulaire@orange.fr

Solidarité internationale concert au SUB...

Le **19 novembre de 20h à 23h** au **SUB** (Maison de la jeunesse / 2, place St-Just à Vitry/Seine), l'association organise un concert de Ragga/DaceHall parrainé par Mc Janik et Majesty. Venez chanter en open mic grâce à cette scène découverte. Participez à un geste de **solidarité pour la Somalie** en apportant des fournitures scolaires ou des denrées non périssables. Sur place, vente de sandwichs et boissons.

Contact :

solidariteinter@yahoo.fr

agenda des associations

Association philatélique

samedi 5 et 18 & dimanche 19 nov.

Réunions mensuelles, le samedi de 14h à 17h30 et le dimanche de 10h à 12h, au centre de quartier du Port-à-l'Anglais (53 bis, rue Charles-Fourier).

Renseignements : 06 87 86 23 79

Arc-en-ciel • la source

dimanche 6 nov. et dimanche 4 déc.

Repas convivial et musical, de 12h à 20h, au centre de quartier du Square de l'Horloge (1, allée des acacias).

Réservation indispensable : 06 68 88 90 20

Association de Quartier du Port-à-l'Anglais

mardi 8 nov.

Assemblée générale de l'association, de 20h30 à 22h30 au Centre de Quartier du Port-à-l'Anglais.

samedi 19 nov.

Goûter solidaire, à partir de 16h au Centre de quartier du Port-à-l'Anglais (53 bis, rue Charles-Fourier)... **▶ Voir page 5**

Cinéville

vendredi 18 nov.

Projection du film "Notre poison quotidien" réalisé en 2010 par Marie-Monique Robin.

vendredi 9 déc.

Projection de 2 films documentaires "Hentoù 70" et "Le beau combat".

Tarif : 5 €. A 20h. **▶ Voir pages 6 & 7**

les 3 Cinés Robespierre :

19, av. M.-Robespierre / Vitry

Société d'Histoire de Vitry

samedi 12 nov.

Permanence mensuelle de 14h30 à 17h, au centre de quartier du Port-à-l'Anglais (53 bis, rue Charles-Fourier).

samedi 19 nov.

Participation à la Journée de l'enfant (école Marcel-Cachin / rue Jules-Lagaisse).

samedi 26 nov.

Colloque annuel de CLIO94 de 9h à 17h30, à l'Hôtel départemental (Créteil). Entrée libre.

Renseignements :

M. André Carville / Tél. : 01 46 80 98 75

Le Grenier de Vitry

jusqu'au 17 déc.

Le Président de l'association, M. Jean-Claude Margery, expose ses tableaux dans les locaux de l'agence du Crédit Mutuel de Vitry (1, av. de l'Abbé Roger Derry - Vitry). Entrée libre.

Solidarité internationale

samedi 19 nov.

Concert de Ragga/DaceHall au SUB (Maison de la jeunesse / 2, place St-Just à Vitry/Seine) de 20h à 23h. **▶ Voir page 7**

AOinC Amateurs d'Origines (in)Contrôlées

mardi 22 nov.

Soirée du Beaujolais nouveau, à partir de 19h30, à la salle Lucien-Français (à l'angle des rues de Choisy et Ernest Havet). Inscription impérative avant le 15 novembre.

▶ Voir page 5

Secours Populaire Français

jeudi 24 et vendredi 25 nov.

Vente d'articles de Noël, d'artisanat et de bijoux, de 9h à 17h dans le hall de l'hôtel de ville de Vitry.

samedi 3 décembre

Spectacle de solidarité, à 16h30 au théâtre Jean-Vilar. **▶ Voir page 7**

UAPV (Union des Arts Plastiques de Vitry)

jusqu'au 30 nov.

Trois membres de l'association exposent leurs travaux. Tous les jours de 9h à 18h. Entrée libre. **▶ Voir page 3**

Foyer résidence Henri Barbusse : 10/18, rue Henri de Vilmorin - Vitry



Centre Culturel de Vitry

36, rue Audigeois
94400 Vitry-sur-Seine

Tél. :
01 79 61 60 80

Fax :
01 79 61 60 81

Courriel :
centre.culturel@mairie-vitry94.fr

Site :
<http://www.ccv-vitry.fr/>

Jours et horaires d'ouverture au public :

- lundi de 14h à 18h
- du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
- samedi de 9h à 12h (hors vacances scolaires)

Exceptionnellement, le Centre Culturel sera fermé au public les vendredi 11 et samedi 12 novembre.